

ЗМІСТ

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

<i>Кобзей Н. В.</i> «Естетика потворного» в оповіданнях В. Винниченка «Чудний епізод» та «Рабині справжнього»	7
<i>Логвиненко Ю. В.</i> Трагедія Миколи Руденка «На дні морському» на тлі епохи	15
<i>Матвійчук У. Д.</i> Ритмічний вияв музичності у поетичній творчості Майка Йогансена.....	22
<i>Пазюк Р.</i> Система тропів у поезії Богдана Лепкого першого періоду поетичної творчості (1890–1899 рр.).....	31

МОВОЗНАВСТВО

<i>Анохіна Т. О.</i> Декодування лексичних та семантичних лакун на міжмовних векторах лінгвістики	38
<i>Антіпов О. С.</i> Парадигматичні відношення між одиницями лексико-семантичного поля «патріот», змодельованого на основі сучасної української художньої публіцистики	46
<i>Баранова С. В.</i> Електронні засоби навчання у викладанні філологічних та перекладацьких дисциплін	53
<i>Білоус О. М., Мищенко А. Л.</i> Застосування інноваційних лінгвістичних технологій у підготовці перекладачів та фахівців із прикладної лінгвістики	60
<i>Вашист К. М., Швачко С. О., Хантер Л.</i> Різномірні засоби вираження негати в мові	70
<i>Єрмакова Н. М.</i> Референтна віднесеність широкозначної лексики “thing”	77
<i>Ermolenko S., Shelekhova G., Fomenko I.</i> Zur Frage der Terminologie in der Ukrainischen Juristischen Sprache (До питання термінології української юридичної мови (німецькою))	83
<i>Лобачова І. М.</i> Лінгвостилістичні особливості українських перекладів Біблії у ХХ столітті	89
<i>Мовчан Д. В.</i> Гетерогенний характер антонімічних зв'язків	97
<i>Ольховська А. С.</i> Системи автоматизованого перекладу як складова фахового навчання: переваги та недоліки	102
<i>Панчишин М. В.</i> Синонімія в українській медичній термінології Галичини початку ХХ століття	109
<i>Прокопенко А. А.</i> Ключевые стратегии и тактики в президентском дискурсе Барака Обамы	116
<i>Чуйко О. А.</i> Когнітивно-ономасіологічний аспект торгових назв лікарських препаратів	123
<i>Чуланова Г. В.</i> Системотвірні характеристики рекламного інтернет- дискурсу в аспекті перекладу	129
<i>Юрчишин Т. В.</i> Функціонально-семантичні ознаки речень узагальненого змісту	135

TABLE OF CONTENTS

LITERATURE

<i>Kobzei, N.V.</i> "Ugly Aesthetics" in the Stories by Vynnychenko "Wonderful Scene" and "Slaves of Reality"	7
<i>Logvynenko, J. V.</i> Mykola Rudenko's Tragedy "at the Bottom of the Sea" in the Background of the Era	15
<i>Matviychuk, U. D.</i> The Rhythmic Expression of Musicianship in M. Johansen's Poetry	22
<i>Paziuk, R. V.</i> System of Tropes in Bogdan Lepky's Poetry of Creativity's First Period (1890–1899 Years)	31

LINGUISTICS

<i>Anokhina, T. O.</i> Decoding Lexical and Semantic Lacunae on Interlingual Vectors of Linguistics	38
<i>Antipov, O. S.</i> Paradigmatic Relations Between Lexical and Semantic Elements of «Patriot» Field on the Basis of Modern Ukrainian Nonfiction	46
<i>Baranova, S. V.</i> Electronic Means of Education in Teaching Philological and Translation Disciplines	53
<i>Bilous, O. M., Mishchenko, A. L.</i> Application of Innovative Linguistic Technologies in Training of Translators and Specialists in Applied Linguistics	60
<i>Vashyst, K. M., Shvachko, S. O., Hunter, L.</i> Multilevel Means of Expressing Negation in Language	70
<i>Yermakova, N. M.</i> Referential Correlation of the Eurysemantic Word "Thing"	77
<i>Ermolenko, S., Shelekhova, G., Fomenko, I.</i> Zur Frage der Terminologie in der Ukrainischen Juristischen Sprache	83
<i>Lobachova, I. M.</i> Lingvostylistic Features of the Ukrainian Translations of the Bible in the XXth Century	89
<i>Movchan, D. V.</i> Heterogeneous Character of Antonymic Relations	97
<i>Olkhovska, A. S.</i> Cat-Tools as a Component of Vocational Training: Advantages and Disadvantages	102
<i>Panchyshyn, M.</i> Synonymy in the Ukrainian Medical Terminology of Halicia in the Early 20th Century	109
<i>Prokopenko, A. A.</i> Key Strategies and Tactics in Barack Obama Presidential Discourse	116
<i>Chuiko, O. A.</i> Cognitive and Onomasiological Aspect of Drug Trade Names	123
<i>Chulanova, G. V.</i> System Forming Characteristics of the Advertising Internet-Discourse Within Translation Aspect	129
<i>Yurchyshyn, T. V.</i> Functional and Semantic Peculiarities of Generalized Content Sentences	135